



## ВМЕСТЕ В ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ

13 мая в Колонном зале прошёл праздничный концерт, посвящённый 219-летию Герценовского университета.

Открыл мероприятие и.о. ректора Герценовского университета Василий Рабош: «Мне кажется символичным, что день рождения нашего университета приходится на майскую пору, когда вся природа оживает и расцветает. Это служит своеобразным залогом процветания РГПУ им. А.И. Герцена как вечного древа истинного добра и красоты. У истоков нашего университета стоят великие просветители, именно поэтому за всю свою более чем двухсотлетнюю историю Герценовский университет

никому не уступил место флагмана педагогического образования не только в Санкт-Петербурге, но и в России. Спасибо преподавателям и сотрудникам за их неиссякаемую энергию и труд на благо РГПУ им. А.И. Герцена!»

Также Василий Антонович поздравил ветеранов и блокадников с праздником Великой Победы, отметив, что каждый герценовец помнит подвиг своего народа и сделает все возможное, чтобы быть достойным его.

В рамках праздника прошла церемония награждения преподавателей званием Почетного профессора РГПУ им. А.И. Герцена. В этом году были награждены: и.о. проректора по научной работе, вице-президент РАО

Владимир Лаптев, заведующий кафедрой ЮНЕСКО Сергей Гончаров, профессор кафедры экономической теории и экономического образования Герценовского университета Моисей Скляров.

Преподаватели и студенты поздравили университет своим творчеством. В программе вечера – танцевальные номера, исполнение русских романсов, военных песен, песен о Петербурге и родном Герценовском университете. На праздничном концерте выступили профессор кафедры сольного пения РГПУ им. А.И. Герцена, народный артист России Николай Копылов и заслуженный артист России Михаил Разумовский.

Ольга Жукова

## МНОГОВЕКТОРНОЕ ПРОСТРАНСТВО ПЕРЕВОДА

19 мая в РГПУ им. А.И. Герцена состоялось заседание Попечительского совета Санкт-Петербургской высшей школы перевода, приуроченного к началу работы Петербургского международного юридического форума и открытию конференционного сезона.

Членов Попечительского совета поприветствовал и.о. ректора Василий Рабош, обозначив, что эта встреча станет новым импульсом развития для совместного проекта МИД России, переводческих служб ООН, Европейской комиссии, Европейского парламента и РГПУ им. А.И. Герцена – Санкт-Петербургской высшей школы перевода.

Заведующий кафедрой ЮНЕСКО РГПУ им. А.И. Герцена Сергей Гончаров представил присутствующих на встрече: советника Президента РФ Вениамина Яковлева, представителя МИД России в Санкт-Петербурге Владимира Запевалова, советника губернатора Санкт-Петербурга, заместителя генерального директора «Иннопредсервис» Александра Прохоренко, советника губернатора Санкт-Петербурга, президента Транспортного союза Владимира Ходырева, президента Герценовского университета, академика РАО Геннадия Бордовского, и.о. первого проректора РГПУ им. А.И. Герцена Дмитрия Бойкова, директора Санкт-Петербургской высшей школы перевода Ирину Алексееву и заместителя директора Анжелику Антонову.

Открывая заседание, советник Президента РФ Вениамин Яковлев, возглавляющий Попечительский совет школы, отметил, что «Герценовский университет стал центром переводческого образования в России». «Работа



переводчика очень важна, особенно на многих значимых для государства мероприятиях. Например, при работе на Петербургском юридическом форуме, одном из важнейших событий года, необходимо постоянно переводить юридические термины, что крайне сложно, – подчеркнул Вениамин Фёдорович, – поэтому в форуме принимают участие только профессиональные переводчики – выпускники Санкт-Петербургской высшей школы перевода».

Участники встречи заслушали и обсудили доклад директора Санкт-Петербургской высшей

школы перевода Ирины Алексеевой о результатах работы и актуальных проблемах СПбВШП. Чтобы поступить в высшую школу перевода, абитуриенты должны пройти 9 этапов вступительных испытаний. Курс обучения студентов длится год, по окончании которого выпускники получают



квалификацию синхронных и письменных переводчиков. МИД РФ и ООН являются основными работодателями для выпускников Санкт-Петербургской высшей школы перевода. В числе перспектив деятельности Ирина Сергеевна отметила создание единого многовекторного образования,

формирование системы обратной связи с работодателями для того, чтобы гибко отвечать на их запросы. Также она подчеркнула роль школы в укреплении позиций русского языка и русской культуры в мире.

**Анастасия ТЮТЮКОВА,  
корреспондент «ПВ»**

## ЗАЩИЩЕНО ПАРОЛЕМ

МОЛОДЫЕ ЮРИСТЫ ОБСУДИЛИ ВОПРОСЫ ЗАЩИТЫ  
ИНФОРМАЦИИ И ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

17 мая в Большом конференц-зале РГПУ им. А.И. Герцена прошло секционное заседание «Связь, массовые коммуникации и персональные данные: актуальные проблемы правоприменения» в рамках VII Международного молодежного юридического форума.

Открыл мероприятие и.о. первого проректора РГПУ им. А.И. Герцена Дмитрий Бойков. Дмитрий Игоревич подчеркнул, что тема связи, массовых коммуникаций и персональных данных очень актуальна в силу того, что весь мир движется в сторону цифрового информационного общества. Также Дмитрий Бойков отметил, что вопросы, возникающие на этом пути, с одной стороны, требуют технических и технологических решений, но не менее важной стороной является правовая и юридическая сторона – защита персональных и коммерческих данных: «Это и станет предметом нашего обсуждения».

Гостей и участников форума также поприветствовала декан юридического факультета Герценовского университета Валентина Сморгунова. Ссылаясь на то, что



на юридическом факультете РГПУ им. А.И. Герцена обучается более 1100 студентов и работает более 100 преподавателей, Валентина

Юревна подчеркнула, что весь крупный развивающийся факультет открыт к международному и межрегиональному сотрудничеству: «Тот



обмен знаниями, опытом, который будет сегодня осуществляться в рамках нашего научно-образовательного проекта, – это та почва, которая будет давать возможность произрастать новым идеям».

Участниками заседания стали ведущие специалисты в сфере юриспруденции: доцент кафедры уголовного процесса Екатерина Шадрина, руководитель управления Роскомнадзора по Северо-западному федеральному округу Дмитрий Сахаров, советник международной юридической фирмы Dentos Владислав Архипов и другие.

**Анна СМИРНОВА,  
корреспондент «ПВ»**